

Utilisation d'AED Manager

70-02075-20 B

© 2022 ZOLL Medical Corporation. Tous droits réservés.

Ouvrir

- ◆ À propos d'AED Manager 2
- ◆ Paramétrage des préférences de l'application d'AED Manager 4
- ◆ Passer une intervention en revue 13
- ◆ Administration de vos DAE 18



AT THE HEART OF SAVING
LIVES[®]

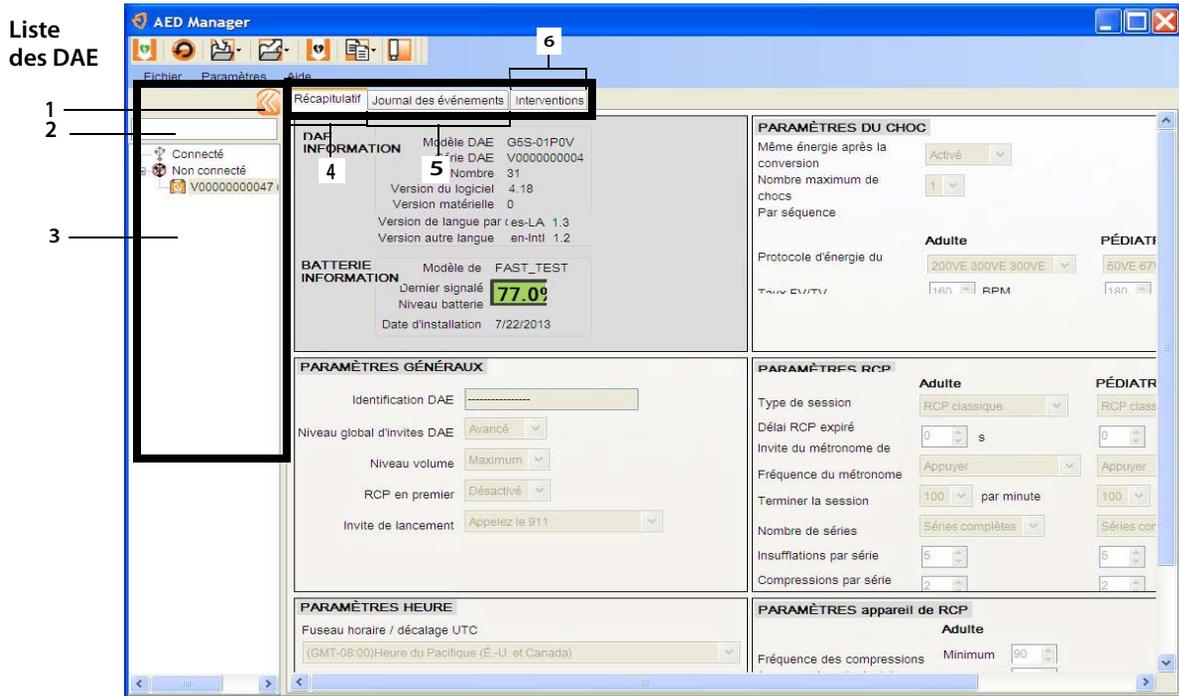
À propos d'AED Manager

AED Manager aide les directeurs médicaux, les administrateurs de défibrillateurs automatiques externes (DAE) et les techniciens médicaux d'urgence à configurer les DAE PowerheartMD G5 et à passer en revue les interventions auprès des victimes d'arrêt cardiaque soudain.

Avec AED Manager, vous pouvez...	Voir la page...
sélectionner les invites d'intervention audio et visuelles RescueCoachMD pour répondre aux besoins en matière d'accompagnement et de langue de l'utilisateur typique*;	page 8
personnaliser de nombreux aspects du protocole d'intervention, par exemple la durée et le type de RCP et les conditions permettant d'administrer un choc*;	page 8
passer en revue les interventions, y compris les ECG du patient;	page 13
Personnalisez et ajoutez des informations spécifiques au sauvetage des données aux données enregistrées par un défibrillateur externe automatique (DEA)	page 16
consulter les messages des tests automatiques et d'autres messages liés aux événements de chaque DAE;	page 17
exporter les données démographiques et d'intervention afin de les utiliser dans d'autres applications;	page 18
imprimer et enregistrer des rapports au format PDF;	page 18

Remarque : *Les paramètres d'intervention ne peuvent être configurés que par un personnel médical autorisé et formé.

Aperçu de la fenêtre d'AED Manager



Liste des DAE

- 1 Cliquez sur la flèche pour masquer ou pour afficher la liste des DAE.
- 2 Zone de recherche. Saisissez le nom ou le numéro de série du DAE à afficher dans la liste.
- 3 Liste des DAE qui ont été reliés à l'ordinateur par le passé, ou qui le sont actuellement. Sélectionnez un DAE pour consulter les renseignements le concernant.
 - Cliquez sur + pour afficher la liste des DAE connectés et déconnectés. Lorsque la liste est développée, cliquez sur – pour masquer la liste des DAE.

Onglets de configuration et de renseignements sur les DAE.

- 4 Renseignements généraux à propos du DAE, y compris le nom, le type et l'état de la batterie. Les paramètres de configuration du DAE sont situés ici.
- 5 Afficher les messages enregistrés par le DAE.
- 6 Afficher les enregistrements des sessions d'intervention.

Fonctionnement d'AED Manager

AED Manager fonctionne avec Windows 10 (64 bits). Sur certains ordinateurs équipés de Windows 10, l'installation de AED Manager génère un avertissement de Windows Defender :



Sélectionnez « More info » (Plus d'info), puis « Run anyway » (Exécuter quand même), pour permettre au gestionnaire AED Manager de poursuivre.

Vous devez être connecté à Windows en tant qu'administrateur ou utilisateur classique.



Pour ouvrir AED Manager :

Cliquez deux fois sur l'icône AED Manager située sur le bureau.

Paramétrage des préférences de l'application d'AED Manager

Sélectionnez **Paramètres | Préférences**.

Sur le panneau **Général**, paramétrez ce qui suit :

- ◆ **Langue** : la langue d'utilisation d'AED Manager.

Remarque: Redémarrez AED Manager pour que le choix de langue prenne effet.

Sur le panneau **Exporter**, sélectionnez un dossier pour enregistrer les exportations de données d'intervention. Cliquez sur **Parcourir** pour sélectionner un dossier, puis naviguez jusqu'au dossier que vous souhaitez utiliser.

Transfert des données des DAE vers AED Manager

Vous pouvez transférer les données des interventions et des événements depuis un ou plusieurs DAE avec un lecteur flash USB, ou avec un câble USB reliant directement un DAE à *AED Manager*.



AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique.

Ne branchez pas de téléphone ni de connecteur non autorisé à la prise de cet équipement.



ATTENTION. Risque de pertes de données.

Ne débranchez pas le lecteur flash et ne déconnectez pas le DAE pendant le transfert des données.

1. Débranchez les électrodes de défibrillation.



2. Branchez le lecteur flash au port USB.

- Le DAE copie les données sur le lecteur flash.
- Lorsque la copie est terminée, le DAE vous invite à débrancher le lecteur flash.



3. Débranchez le lecteur flash.



4. Branchez les électrodes au DAE et fermez le capuchon.



5. Affichage des données :

- ◆ Branchez le lecteur flash à un port USB sur l'ordinateur. Si une fenêtre de l'Explorateur Windows apparaît, fermez-la.

Chaque DAE pour lequel des données sont présentes sur le lecteur apparaît dans la liste des DAE, sous Non connecté. Vous pouvez afficher, imprimer et exporter les données comme vous auriez pu le faire avec un DAE connecté.

Câble USB :

1. Débranchez les électrodes de défibrillation.
2. Branchez le câble USB au port USB.
3. Branchez l'autre bout du câble au port USB de l'ordinateur. Si une fenêtre de l'Explorateur Windows apparaît, fermez-la.
4. Démarrez *AED Manager*.
 - Le DAE affiche l'invite «Mode de communication».
 - Le DAE apparaît dans la liste des DAE et les données sont copiées vers la base de données d'AED Manager.
5. Débranchez le câble USB.

Après avoir débranché le DAE, son icône passe de l'état **Connecté** à l'état **Non connecté** dans la liste des DAE.
6. Branchez les électrodes.



Configuration des paramètres du DAE et d'intervention

Pour afficher la configuration actuelle d'un DAE, cliquez sur son icône ou sur son nom dans la liste des DAE.

Sous l'onglet **Récapitulatif**, vous pouvez personnaliser de nombreux attributs pour chaque DAE de votre inventaire. Les panneaux situés sur la fenêtre Récapitulatif permettent de paramétrer différentes fonctionnalités du DAE :

Paramètres généraux	Langue et invites d'intervention	page 8
Paramètres heure	Date et heure de l'horloge du DAE	page 9
Paramètres du choc	Seuils d'administration de traitement	page 9
Paramètres RCP	Protocoles de RCP pour les traitements adultes et pédiatriques	page 11
Paramètres appareil de RCP	Seuils d'invite de RCP lorsque des électrodes pour adulte sont branchées au DAE en vue d'une RCP assistée par l'appareil	page 12

Après avoir configuré ces paramètres, cliquez sur **Enregistrer la configuration** ou sur l'icône **Enregistrer la configuration dans le DAE** de la barre d'outils. AED Manager envoie la configuration au DAE connecté.

Pour réappliquer les paramètres de configuration du dernier enregistrement sur tous les onglets de configuration, cliquez sur l'icône **Annuler toutes les modifications** de la barre d'outils.

Pour revenir aux paramètres par défaut du DAE, cliquez sur **Restaurer les paramètres d'usine** et enregistrez les modifications.

Paramètres généraux : Configuration de la langue et des invites

Utilisez le panneau **PARAMÈTRES GÉNÉRAUX** pour configurer ces préférences.

Préférence	Description
Identification DAE	<p>Le nom du DAE tel qu'il apparaît dans la liste des DAE et sur les rapports. Un nom peut contenir jusqu'à 16 caractères. Vous pouvez utiliser tous les caractères suivants : A-Z, a-z, 0-9, tiret, espace.</p> <p>Si vous gérez plusieurs DAE, choisissez une convention d'affectation des noms, par exemple, en fonction des emplacements de chaque appareil.</p>
Langue principale (pour les modèles à deux langues uniquement)	<p>Choisissez la langue utilisée par le DAE au moment de l'ouverture du couvercle. L'utilisateur peut passer à l'autre langue configurée au cours d'une intervention.</p>
Niveau global d'invites DAE	<p>De base, Standard, ou Avancé</p> <p>Consultez le <i>Guide de l'utilisateur du Powerheart G5</i> pour les descriptions et les invites de chaque niveau.</p>
Niveau volume	<p>Faible – à utiliser dans un bureau ou dans les espaces calmes.</p> <p>Maximum – à utiliser à l'extérieur ou dans les espaces bruyants.</p>
RCP en premier	<p>Le DAE peut démarrer une intervention soit par une analyse de l'ECG du patient, soit en invitant l'intervenant à commencer la RCP.</p> <p>Activé – le DAE émet des invites afin d'effectuer la RCP en premier.</p> <p>Désactivé – le DAE analyse l'ECG du patient en premier.</p>
Invite de lancement	<p>Le DAE émet une première invite lorsque le couvercle est ouvert.</p> <p>Absence d'invite : Le DAE n'émet pas d'invite au démarrage.</p> <p>Sinon, choisissez l'une des invites suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appelez le 911 (appelez le 000 en Australie). • Appelez les services d'urgence.

Paramètres heure : Paramétrez l'heure

Pour paramétrer l'heure du DAE, effectuez les étapes suivantes :

1. Sélectionnez le menu **Fuseau horaire / décalage UTC**.
2. Cliquez sur **Synchroniser la date et l'heure**.

Lorsque vous cliquerez sur **Enregistrer la configuration**, l'heure du DAE sera actualisée en fonction de l'heure de l'ordinateur.

Remarque: Les heures affichées par AED Manager ne sont pas ajustées pour l'heure avancée.

Paramètres du choc : configurez les seuils de détection du rythme.

Utilisez le panneau **PARAMÈTRES DU CHOC** pour configurer les paramètres de détection du rythme.

Le DAE peut contenir plusieurs protocoles, pour les électrodes adultes et pédiatriques.

Préférence	Description
Même énergie après la conversion	Lorsque cette fonction est activée, le DAE administre l'énergie de défibrillation précédente la prochaine fois qu'un choc est requis si le rythme du patient ne permet pas d'administrer un choc.
Nombre maximum de chocs par séquence	Le nombre de chocs pouvant être administrés avant que le DAE n'entre en mode RCP.
Protocole d'énergie du choc	Sélectionnez le protocole relatif à l'énergie administrée par un choc. Si le DAE est équipé d'électrodes de défibrillation pédiatriques, la valeur figurant dans le champ Pédiatrique est utilisée.
Fréquence de FV/TV	Fréquence cardiaque minimale à laquelle le DAE détecte une fibrillation ventriculaire et détermine si le rythme cardiaque requiert un choc. Si le DAE est équipé d'électrodes de défibrillation pédiatriques, la valeur figurant dans le champ Pédiatrique est utilisée.

Préférence	Description
Taux TSV	<p>Ajoute la prise en compte de la TSV (tachycardie supraventriculaire) dans la décision d'administrer ou non un choc. Si le DAE est équipé d'électrodes de défibrillation pédiatriques, la valeur figurant dans le champ Pédiatrique est utilisée.</p> <p>Désactivé (pas de prise en compte du taux TSV) :</p> <ul style="list-style-type: none">• Aucun choc ne sera administré pour les rythmes cardiaques inférieurs à la fréquence de FV/TV.• Les rythmes cardiaques supérieurs à la fréquence de FV/TV permettent d'administrer un choc. <p>Absence de traitement (surveillance du taux TSV, mais l'administration du traitement dépend de ce qui suit) :</p> <ul style="list-style-type: none">• Aucun choc ne sera administré pour les rythmes cardiaques inférieurs à la fréquence de FV/TV.• Un choc est administré ou non pour les rythmes cardiaques supérieurs à la fréquence de FV/TV en fonction de la morphologie de leur tracé. <p>160-300:</p> <ul style="list-style-type: none">• Aucun choc ne sera administré pour les rythmes cardiaques inférieurs à la fréquence de FV/TV.• Les rythmes cardiaques supérieurs au taux TSV configuré permettent d'administrer un choc.• Un choc est administré ou non pour les rythmes cardiaques qui se situent entre la fréquence de FV/TV et le taux TSV en fonction de la morphologie de leur tracé.

Paramètres RCP : Configuration des paramètres d'intervention

Le DAE offre des protocoles d'intervention différents pour les adultes et les enfants (paramètres pédiatriques).

Préférence	Description
Type de session	Les mêmes paramètres sont appliqués pour RCP classique (compressions et insufflations) et pour Compressions seules . Seuls les paramètres du métronome et la fonction Délai RCP sont utilisés pour Compressions seules .
Délai RCP expiré	Durée, en secondes, de chaque session de RCP. La minuterie sur le DAE effectue le décompte du temps restant.
Invite du métronome de RCP	Établit le rythme des compressions thoraciques que l'intervenant doit appliquer. Appuyer – Invite vocale «Appuyer» émise suivant la fréquence du métronome de RCP sélectionnée. Tintement – Le métronome du DAE émet un son mécanique suivant la fréquence du métronome de RCP. Absence de métronome – pas de son.
Fréquence du métronome de RCP	Le rythme des invites du métronome, exprimé en battements par minute.
Terminer la session lorsque	Cette préférence détermine la durée totale d'une session. Séries complètes – La session de RCP prend fin lorsque le nombre de séries RCP est expiré. Chaque série comprend le nombre de compressions par série et le nombre d'insufflations par série. Délai écoulé – La session de RCP prend fin lorsque la minuterie atteint zéro. La dernière série de compressions et d'insufflations peut ne pas avoir été terminée.
Nombre de séries	Dans le cas de la RCP classique, le nombre de fois où l'intervenant est invité à administrer la série de compressions et d'insufflations.
Insufflations par série	Le nombre d'insufflations à administrer avant de commencer la prochaine série de compressions.
Compressions par série	Le nombre de compressions à administrer avant la prochaine série d'insufflations.

Paramètres appareil de RCP : Configuration des seuils de l'appareil de RCP

Modifiez les préférences du panneau **PARAMÈTRES appareil de RCP** pour configurer les seuils de déclenchement des invites de RCP, pour les interventions nécessitant l'appareil de RCP.

Préférence	Description
Taux de compression (compressions/minute)	Minimum : Si l'intervenant administre des compressions en dessous de ce taux, le DAE émet l'invite «Appuyez plus vite». Maximum : Si l'intervenant administre des compressions au-dessus de ce taux, le DAE émet l'invite «Appuyez plus lentement».
Profondeur de compression (cm)	Minimum : Si l'intervenant n'atteint pas cette profondeur de compression, le DAE émet l'invite «Appuyez plus fort». Maximum : Si l'intervenant dépasse cette profondeur de compression, le DAE émet l'invite «Appuyez plus doucement».

Passer une intervention en revue

L'onglet **Récapitulatif** sous l'onglet **Interventions** affiche l'heure, le nombre de chocs de défibrillation administrés et la durée de l'intervention.

Centre d'intervention		Récapitulatif	Instantané DAE
Résumé d'intervention			
Informations incident			
ID incident	191_310_39		
Date/heure	7/23/2013 1:31:55 PM (+-)Heure d'été		
Nombre de chocs	1		
Durée intervention	82 secondes		

Consultez l'onglet **Instantané DAE** pour afficher les paramètres de configuration du DAE au moment de l'intervention. Consultez la section [Configuration des paramètres du DAE et d'intervention](#) à la page 2-7 pour une description des paramètres.

Affichage des événements liés aux tracés d'ECG et aux interventions

Cliquez sur l'onglet **Tracé et événements** sous l'onglet **Centre d'intervention**.

La liste des événements affiche toutes les opérations effectuées par le DAE au cours de l'intervention.

Le tracé situé sous la liste des événements présente un enregistrement de l'ECG du patient et de la RCP assistée par l'appareil de RCP, ainsi que les événements de l'intervention.

- ◆ Sélectionnez un élément à partir de la liste des événements.
Le tracé se déplace et affiche le moment de l'intervention auquel l'événement a eu lieu.
- ◆ Glissez et relâchez la souris sur le tracé pour faire défiler l'affichage et vous déplacer dans le temps.
- ◆ Ajoutez des notes au tracé. Cliquez avec le bouton droit sur le tracé, à l'endroit où vous souhaitez qu'apparaisse une note. Depuis le menu contextuel, sélectionnez **Ajouter une annotation utilisateur**. Dans la boîte de dialogue **Modifier les annotations utilisateur**, saisissez le nom et le commentaire, puis cliquez sur **Enregistrer**.
- ◆ Utilisez les commandes du lecteur pour revoir l'événement en temps réel (chaque seconde de l'événement est restituée en une seconde) et pour vous déplacer en avant ou en arrière, le long du tracé de l'intervention.



Revenir à la page précédente

Options ▾

Sélectionnez les éléments à afficher :
afficher le tracé de RCP,
afficher la durée réelle dans la liste des événements, afficher les annotations ajoutées par l'utilisateur, afficher les marqueurs des événements.



Revenir à la seconde précédente

10 ▾ mm/mV

Définissez l'axe vertical du tracé d'ECG (5 – 25 mm/mV).



Lire l'enregistrement

25 ▾ mm/s

Définissez l'axe horizontal des tracés d'ECG et de RCP (10 – 40 mm/seconde).

	Arrêter la lecture de l'enregistrement		Définissez l'axe vertical du tracé de RCP (1 à 3 mm/g; g = m/sec).
	Passer à la seconde suivante		Cliquez ici pour ouvrir l'onglet du tracé dans une fenêtre séparée. Vous pouvez agrandir cette fenêtre afin d'afficher l'enregistrement en plein écran.
	Passer à la page suivante		Faites glisser le pointeur pour effectuer un zoom avant ou un zoom arrière. Cliquez sur la loupe pour effectuer un zoom par étapes.
	Imprimer le tracé de l'intervention		Faites glisser le pointeur de position vers la gauche et vers la droite pour afficher les différentes parties de l'intervention.

Affichage et mise à jour des données d'un incident

Cliquez sur l'onglet **Interventions**. Sélectionnez l'intervention à afficher. Cliquez sur l'onglet **Incident**.

Utilisez le formulaire d'incident pour ajouter des données démographiques au sujet du patient et des renseignements généraux à propos de l'intervention.

Il n'est pas nécessaire de connecter le DAE pour modifier ou enregistrer ces renseignements.

Pour remplir le formulaire :

1. Saisissez ou sélectionnez les données depuis les menus déroulants pour actualiser ou ajouter des renseignements.
2. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **Enregistrer dans la base de données**.

Impression des données d'incident et des tracés d'intervention

Vous pouvez imprimer les données affichées sur les onglets **Incident** et **Tracé**.

Pour imprimer uniquement le tracé :



- ◆ Cliquez sur l'icône **Imprimer** sous l'onglet **Interventions | Tracé et événements** sur la barre d'icônes.

Pour imprimer les données relatives aux tracés, événements d'intervention et incidents :

1. Cliquez avec le bouton droit sur une intervention dans la liste.
2. Sélectionnez **Imprimer le rapport d'intervention**.
3. Sélectionnez les données à imprimer.
4. Cliquez sur **Imprimer**.

Passer en revue les messages liés aux événements

Vous pouvez passer en revue les détails des événements et des erreurs du DAE dans l'onglet **Journal des événements**.

Le DAE enregistre l'heure à laquelle différentes actions se sont produites, comme les tests automatiques ou les ouvertures et fermetures du couvercle.

1) Journal des événements :

Contient tous les tests automatiques enregistrés par le DAE.

2) Erreurs en cours :

Contient toutes les erreurs générées par le DAE.

Journal des événements			
Heure	Type d'événement	Informations compléme...	
3/22/2013 12:54:10 PM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:32:32 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:32:50 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:32:59 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise hors tension	Terminé
3/25/2013 8:33:07 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:34:50 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:35:05 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:35:11 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:35:14 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise hors tension	Terminé
3/25/2013 8:35:33 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:35:53 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise hors tension	Terminé
3/25/2013 8:37:23 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 8:37:26 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise hors tension	Terminé
3/25/2013 8:37:34 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé
3/25/2013 9:25:04 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise hors tension	Terminé
3/25/2013 9:25:09 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise hors tension	Terminé
3/25/2013 9:25:36 AM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U...	Test automatique	Mise sous tension	Terminé

Erreurs en cours	
Heure	ID err...
7/23/2013 2:12:03 PM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U, et Can...)	0x50505
7/23/2013 2:12:03 PM (GMT-08:00)Heure du Pacifique (É-U, et Can...)	0x50231

Administration de vos DAE

Lorsqu'un DAE est branché, vous pouvez passer en revue les tests automatiques, imprimer sa configuration, importer ou exporter les données.

Impression des données du DAE

1. Sélectionnez un DAE depuis la liste des DAE. Il n'a pas besoin d'être branché.
2. Sélectionnez **Fichier | Générer le rapport | Imprimer rapport DAE**.

Importation et exportation des données du DAE

Si vous avez un fichier de données de DAE précédemment enregistré, vous pouvez le charger pour l'afficher dans AED Manager.

Pour importer un fichier de données :

1. Sélectionnez **Fichier | Importer**.
2. Choisissez un fichier à importer.

Les DAE importés apparaissent dans la liste des DAE non connectés.

Vous pouvez exporter la totalité de l'ensemble de données des DAE vers un fichier au format compressé. Ce fichier peut être utilisé avec d'autres applications pour une analyse plus approfondie.

Pour exporter les données d'un DAE :

1. Sélectionnez le DAE duquel vous souhaitez exporter les données dans la liste des DAE connectés ou non connectés.
2. Sélectionnez le menu **Fichier, puis sélectionnez Exporter | Enregistrer les données DAE sélectionnées sur un seul fichier**.

Toutes les interventions, y compris les tracés d'ECG et les événements d'intervention enregistrés, sont sauvegardées dans un fichier compressé unique.



ZOLL Medical Corporation
289 Mill Road
Chelmsford, MA USA
01824-4105

Cardiac Science, le logo Shielded eart, Powerheart, STAR, Intellisense, Resuce Ready, RescueCoach, et RHYTHMx des marques de commerce de ZOLL Medical Corporation.
Copyright © 2022 ZOLL Medical Corporation. Tous droits réservés.

70-02075-20 B

